H 032315 – 10,000 (2009/02) ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

ඉ. කොං. 18
கா. ஆ. 18
Land Com. 18
(L 2* S., T. & E.) 3/ 92

අවසර පත්‍රය අවලංගු කිරීමේ නියමය

உத்தரவுப் பத்திரத்தை அழித்துவிடும் கட்டளை

ORDER CANCELLING PERMIT

(1935 අංක 19 දරන ඉඩම් සංරක්ෂක කිරීමේ ආඥාපනතේ 109 වැනි වගන්තිය)
(1935 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் இலக்க, காணி பண்படுத்தற் சட்டத்தின் 109 ஆம் பிரிவு)
(Section 109 of the Land Development Ordinance, No. 19 of 1935)

.....දිස්ත්‍රික්කයේ

ඉඩම් මැන ඇත්තම්

.....ප්‍රධාන මූලාදැනිතුමාගේ කොට්ඨාසයට අයත්
.....යන ගම් පිහිටි
අංක ..... දරන .....
ප්ලෑනේ අංක ..... දරන කැබැල්ල වශයෙන් මැන
තිබෙන ..... දින හා අංක .....
..... දරන අවසර පත්‍රයෙන් දී තිබෙන
නැතහොත්,

ඉඩම් මැන නැත්තම්

.....
.....
.....
.....
.....
යන මායිම් ඇති අක්කර .....ක්
පමණ වූ ..... දින හා අංක ..... දරන
අවසර පත්‍රයෙන් දී තිබෙන ..... නමැති ඉඩමේ
අවසර පත්‍ර දරන්නා වූ ..... පදිංචි
..... වෙතට යි.

ඉහත සඳහන් අවසර පත්‍රයේ කොන්දේසියක් යුෂ්මතා විසින් පහත සඳහන් අන්දමින් නොපිළිපැද තිබුණ බැව් පෙනී ගිය බැවින් ද,

..... (දින) ..... (වේලාව) ට
..... (ස්ථානයේ දී) යුෂ්මතා මා ඉදිරිපිටට පැමිණ තම නිදහසට සැහෙන පරිදි කරුණු පෙන්නුම් කර නොසිටියහොත් අවසර පත්‍රය අවලංගු කරන බව යුෂ්මතාට දන්වා දැන්වීමක් නිකුත් කළ බැවින් ද,

දැන්වීමේ නියම කරන ලද දිනදීත් වේලාවේදී හා ස්ථානයේදීත් යුෂ්මතා මා ඉදිරියේ පෙනී නොසිටි බැවින් ද, නැතහොත් අවසර පත්‍රය අවලංගු නොකළ යුතු බවට සැහෙන කරුණු පෙන්නුම් කර සිටීමට යුෂ්මතාට තිබෙන බව හා එකී දින මා ඉදිරිපිටට පැමිණීමට හදිසි අනතුරක්, අසනීපයක්, විපත්තියක් හෝ වෙනයම් නොවැළැක්විය හැකි කරුණක් නිසා යුෂ්මතාට බාධාවක් සිදු වූ බවත් එකී දින සිට ගණන් බලන ලද දහ හතර දවසක් ඇතුළත දී මට ඒත්තු ගැන්වුයේ නැති බැවින් ද,

දැන්වීම යථා කාලයෙහි යුෂ්මතාට බාරදුන් බව හා අවසර පත්‍රයේ ඉහතින් සඳහන් වූ කොන්දේසිය කඩකර තිබෙන බව මට ඒත්තු යන බැවින් ද,

එකී අවසර පත්‍රය අවලංගු කිරීමට මම මෙයින් නියම කරමි. මේ නියමයට විරුද්ධව කිසිම ඇපැල් ඉදීමක් ඇති නොවිය යුතුයි. මේ නියමය සැම කරුණක් සම්බන්ධයෙන්ම අවසාන නියමය වේ.

මෙහි සඳහන් දින සිට ඉඩම සියලුම බැදීම්වලින් මිදී ආපසු ආණ්ඩුවට අයිති වන්නේය. තවමත් යුෂ්මතා එහි පදිංචිව සිටිනොත් එයින් යුෂ්මතා පිට දැමීමට බලය තිබේ.

කාණි අළුත්තු මුදික්කප්පට්ට තානාල්

.....මාවට්ට
ஊர்ப் பிரிவைச் சேர்ந்த .....
.....பிரதான தலைமைக்
காரரின் பகுதியிலுள்ள ..... கிராமத்திலிருப்பதும்
..... ஆம் இலக்கப் படத்தில் ..... ஆம் இலக்கப்பாகமாக
அளந்து முடிக்கப்பட்டதும் ....., ஆம் ஆண்டு ..... மாதம்
..... ஆந் தேதியைக் கொண்ட ..... ஆம் இலக்க உத்தரவுப் பத்திரத்தினாற் பராதீனப்படுத்தப்பட்டதும் அல்லது பின்வரும் எல்லைகளுக்குட்பட்டதும், அவ்வெல்லைகளாவன :–

காணி அளந்து முடிக்கப்பட வில்லையா

.....
.....
.....
.....
.....ஏறக்குறைய
.....ஏக்கர் விசாலமுள்ளதும் .....ஆம் ஆண்டு

உத்தரவுப்பத்திரம்பெற்றிருப்பவராகிய ..... குடியிருப்பாளரான .....
என்பவருக்கு

இதனடியிற் சொல்லிய வண்ணமாக மேலே சொல்லியிருக்கும் உத்தரவுப் பத்திரத்தின் ஒரு நிபந்தனையைக் கைக்கொள்ள நீர் தவறினீரென்று காணப்பட்ட படியினாலும் :

..... ஆம் ஆண்டு ..... மாதம் ..... ஆந் தேதியன்று ..... மணி நேரத்தில் ..... இல் நீர் என் முன்பாகத் தென்பட்டு அதற்கு மாறாக போதிய காரணம் காண்பித்தாலன்றி மற்றப்படி உத்தரவுப் பத்திரம் அழித்து விடப்படுமென்று உமக்குத் தெரிவித்து ஓர் அறிவித்தல் அனுப்பப்பட்ட படியினாலும் :

அவ்வறிவித்தலின் விவரமாகக் குறித்துள்ள தேதியிலும் நேரத்திலும். இடத்திலும் நீர் வந்து தென்படாததாலும் அத்தேதியிலிருந்து கணக்கிட்டு பதின்நான்கு நாட் கால எல்லைக்கு உத்தரவுப் பத்திரத்தை ஏன் அழித்து விடக்கூடாதென்று காண்பிப்பதற்கு உமக்குக் காரணமுண்டென்றும் மேற் சொல்லிய தேதியில் வந்து சமூகமளிக்க தற்செயல் விபத்தினால், சுகவீனத்தினால் துரதிஷ்டத்தினால் அல்லது தவிர்க்க முடியாத வேறு காரணத்தினால் நீர் தடைப்பட்டீரென்றும் நான் திருப்திகரமாகத் தெரிந்து கொள்ளச் செய்யவாவது நீர் தவறியபடியினாலும் :

அறிவித்தல் முறைப்படி ஒப்புவிக்கப்பட்டதென்றும் உத்தரவுப் பத்திரத்தின் மேற்சொல்லிய நிபந்தனை மீறப்பட்டிருக்கிறதென்றும் நான் திருப்திகரமாகத் தெரிந்து கொண்ட படியினாலும் :

மேற்சொல்லிய உத்தரவுப்பத்திரம் அழித்து விடப்பட்டதென்று நான் இதனாற் கட்டளையிடுகிறேன் இந்தக் கட்டளைக்கு மாறாக அப்பீல் முறையீடு செய்து கொள்வதற்கு உரிமையில்லாதிருக்க வேண்டியதுமன்றி. இது சகல காரியங்களுக்காகவும் சுடைசியானதும் முடிவானதாயுமிருக்கும்.

இந்தத் தேதியிலிருந்து காணி சகல பாரப்படுத்தல்களிலுமிருந்து நீங்கியதாய் முடிக்குரியதாக வந்து விடுவதுமன்றி. நீர் இன்னும் அக்காணியில் வசித்து வருவீராகில் அதிலிருந்து வெளியே தள்ளிவிடப்படுவதற்கு இடமானவரும் ஆவீர்.

To .....
of ..... holder of the permit
for the land called ..... situated in the .....
village in the Chief Headman's Division of .....

If the land is surveyed:
in ..... district and surveyed as
Lot No. ..... in ..... Plan No. .....
and alienated by Permit No. ..... dated .....
or bounded as follows : -

If the land is not surveyed:
.....
.....
.....
.....
and Containing in extent about .....
acres and alienated by Permit No. ..... dated .....

WHEREAS it appeared that you had failed, in the manner stated hereunder, to observe a condition of the aforementioned permit.

AND WHEREAS a notice was issued intimating to you that the permit will be cancelled unless you appeared before me and showed sufficient cause to the contrary on ..... (date) at ..... (time) at ..... (place).

AND WHEREAS you failed to appear on the date and at the time and place specified in the notice or to satisfy me within a period of fourteen days reckoned from that date that you have cause to show why the permit should not be cancelled and that you were prevented by accident, illness, misfortune or other unavailable cause from appearing on the said date.

AND WHEREAS I am satisfied that there has been a due service of the notice and that there has been a breach of the afore-mentioned condition of the permit.

I hereby made order cancelling the said permit. No appeal shall lie against this order, which is final and conclusive for all purposes.

From the date hereof the land reverts to the Crown free from all encumbrances and you will be liable if still in occupation thereof to be ejected therefrom.

.....
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත තැන./ அரசாங்க அதிபர்./ Government Agent.

දිනය/ திகதி/Date : .... දිස්ත්‍රික්කය/ மாவட்டம்/ District.

කොන්දේසිය නොපිළිපැදීම සම්බන්ධ සටහන
நிபந்தனையைக் கைக்கொள்ளத் தவறியமைப் பற்றிய விவரணம்
Statement of the failure to observe condition